

Układ niniejszy został sporządzony w dwóch oryginałach, każdy w języku polskim i słowackim, przy czym obydwie teksty są jednakowo miarodajne.

Na dowód czego wyżej wymienieni Pełnomocnicy podpisali niniejszy Układ i wycisnęli na nim swoje pieczęcie.

Sporządzono w Bratisławie, dnia 2 maja 1939 roku.

m. p. *M. Chałupczyński*

m. p. *T. Geppert*

m. p. *Dr F. Ďurčanský*

m. p. *Dr Štefan Polyak*

Táto dohoda bola vyhotovená v dvoch origináloch, každý v reči poľskej a slovenskej, pričom obidva texty sú rovnako autentické.

Na dôkaz toho horemenovaní Splnomocnenci podpísali túto dohodu a pripojili k nej svoje pečate.

Vyhotovené v Bratislave, dňa 2. mája 1939-tého roku.

m. p. *Mieczysław Chałupczyński*

m. p. *Tadeusz Geppert*

m. p. *Dr Ferdinand Ďurčanský*

m. p. *Dr Štefan Polyak*

374

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 20 czerwca 1939 r.

o zmianie rozporządzenia Rady Ministrów o oznaczaniu pochodzenia niektórych kategorii towarów w wewnętrznym handlu detalicznym.

Na podstawie art. 7 ust. 1) lit. a) ustawy z dnia 2 sierpnia 1926 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr 56, poz. 467) zarządza się co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 26 sierpnia 1936 r. o oznaczaniu pochodzenia niektórych kategorii towarów w wewnętrznym handlu detalicznym (Dz. U. R. P. Nr 68, poz. 493) wprowadza się zmiany następujące:

1) w § 1 ust. (2) na końcu dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Jeżeli na opakowaniu lub naczyniu, służącym jako opakowanie towaru, wyciśnięte są lub wydrukowane na stałe oznaczenia, dotyczące danych określonych w § 1 ust. (1), treść tych oznaczeń powinna się zgadzać z oznaczeniami, umieszczonymi na etykiecie.”;

2) w § 2 pkt 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) artykułów żywności, środków odżywczych i dietetycznych oraz piwa w butelkach, jeżeli towary te są sprzedawane w gotowym opakowaniu lub naczyniu, służącym jako opakowanie towaru.”.

§ 2. Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrom: Przemysłu i Handlu, Spraw Wewnętrznych, Opieki Społecznej oraz Sprawiedliwości.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie po upływie trzech miesięcy od dnia ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów

i Minister Spraw Wewnętrznych:

Stawoj Składkowski

Minister Sprawiedliwości: *W. Grabowski*

Minister Przemysłu i Handlu: *Antoni Roman*

Minister Opieki Społecznej:

Marian Zyndram-Kościałkowski

375

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH

z dnia 17 czerwca 1939 r.

o zmianie granic gmin wiejskich w powiecie nowotarskim, województwie krakowskim.

Na podstawie art. 1 i 4 ustawy z dnia 22 września 1922 r. w przedmiocie zmiany granic oraz rozwiązywania i tworzenia gmin wiejskich na obszarze b. zaborów rosyjskiego i austriackiego (Dz. U. R. P. Nr 86, poz. 770) oraz art. 9 ust. (1) pkt 2 ustawy z dnia 15 marca 1939 r. o dalszym zjednoczeniu ziem odzyskanych z Rzeczpospolitą Polską (Dz. U. R. P. Nr 22, poz. 136) zarządza się co następuje:

§ 1. Obszar Jaworzyny Spiskiej włącza się do gminy wiejskiej Bukowina Tatrzańska,

obszar Leśnicy w Pieninach włącza się do gminy wiejskiej Szczawnica Wyzna, obszar Suchej Góry i Głodówki na Orawie włącza się do gminy wiejskiej Chochołów.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych:

Stawoj Składkowski